

PL Włacznik bezdotykowy / EN Touchless switch / DE Berührungloser Schalter / RU Бесконтактный выключатель / CS Spínač bezdotykový / SK Bezdotykový vypínač / HU Érintésmentes kapcsoló / HR Beskonaktikni prekidač / RO Interrupteur de proximitate / ES Interruptor sin contacto / IT Interruttore senza contatto / FR Comutateur fără atingere / LT Bekontaktis jungiklis / LV Bezkontakta slēdzis / EE Puutevaba lüliti / PT Interruptor sem contacto / BE Beskontaktaafvancy / UK Безконтактний вимикач / BG Бесконтактен ключ / SI Brezdotično stikalo / BS Beskonaktikni prekidač / SRP Beskonaktikni prekidač / SR Бесконтактни прекидач / MK Вклучувач без допир / MO Comutator fără atingere / AM Անխափակ անցախ / AZ Təmasız elektrik keçirici / KA უკონტაქტო გადამზივთელი / KK Қолсезгі қосқыш / KY Байланышпаган которгун / TG Калиди бидуни ламс / TK El degirmesiz wyklyuçatel / UZ Kontaktsiz kalit

ferma la mano davanti al sensore si attiva la funzione aumenta/diminuisce della luminosità (le due funzioni si alternano).

RO Apropierea scurtă produce comutarea pornit/oprit. Apropierea îndelungată lungă și menținerea apăsată duce la o luminare mai slabă sau mai puternică (alternativ).

LT Trumpas prisilietimas perjungia nuo „įjungta“ į „išjungta“. Ilgas priartinimas ir palaikymas pritemdo arba paraiškina (pakaitomis).

LV Īsa tālumaipņa pārslēdz ON/OFF (ieslēgt/izslēgt). Ilga tālumaipņa pieturot pārmaiņus aptumšo vai izgaismo.

ET Lühiajaline lähenemine põhjustab sisse/välja lülitamist. Pikaajaline lähenemine ja hoidmine põhjustab hämardamist või heledamaks muutmist (vaheldumisi).

PT Um aproximar leve faz com que o interruptor se ligue/desligue. Um aproximar prolongado e mantido escurece ou ilumina (alternadamente).

UK Коротке наближення спричиняє перемикання увімк./вимк. Тривале наближення з утриманням спричиняє зменшення чи збільшення яскравості (поперемінно).

BG Кратко доближаване предизвиква включване изключване. Дълго доближаване и задържане затымнява или прави по-светло (редуващи се светлини).

SL Kratko približanje vklopi izklopi. Dolgo približanje in držanje zatemni ali posvetli (izmenično).

BS Kratko mahanje rukom izazvač prebacivanje UKLUČENO/ISKLUČENO. Približavanjem ruke i zadržavanjem ruke tu aktiviračete prigušivač svetlosti čime se, naizmenično, smanjuje ili povećava intenzitet svetla.

SRP Kratko mahanje rukom izazvač prebacivanje UKLUČENO/ISKLUČENO. Približavanjem ruke i zadržavanjem ruke tu aktiviračete prigušivač svetlosti čime se, naizmenično, smanjuje ili povećava intenzitet svetla.

SR Kratko mahanje rukom izazvač prebacivanje UKLUČENO/ISKLUČENO. Približavanjem ruke i zadržavanjem ruke tu aktiviračete prigušivač svetlosti čime se, naizmenično, smanjuje ili povećava intenzitet svetla.

MK Краткото доближување предизвикува вклучување/исклучување. Долгото доближување и задржување предизвикува постепено намалување или зголемување на јачината на светлината (наизменично).

MO Apropierea scurtă produce comutarea pornit/oprit. Apropierea îndelungată lungă și menținerea apăsată duce la o luminare mai slabă sau mai puternică (alternativ).

AM Կարճ հպումով, միացման/անջատման անցախից կարող է ակտիվացվել: Երկար հպումով կամ պահելով կարող է լույս դարձնել ավելի մութ կամ պայծառ (հերթափոխով):

AZ Əlinizi sürətili şəkildə yellənsəniz AKTIV/PASSIV vəziyyətə keçid yaranacaq. Əlinizi yaxınlaşdırıb orada saxlamaq alternativ olaraq işığın intensivliyini azaldaraq və ya artıraraq tutqun işıq göstəricisini aktivləşdirir.

KA ხელის სწრაფი მოძრაობა გამომწვევს ჩართვა/გამორთვის (ON/OFF). ხელის მიახლოება და დაყოვნება გააქტიურებს ჩანებულებას, ალტერნატიულად შეამცირებს ან გაზრდის სინათლის ინტენსივობას.

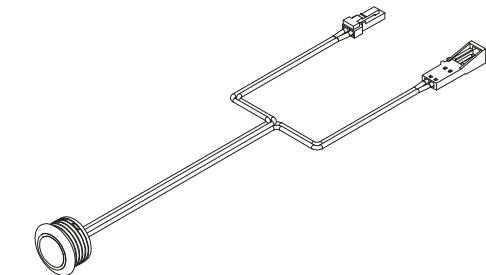
KK Қолды қысқа уақытқа жақындату арқылы қосы/өшіру қосқышын іске қосқа болады. Қолды ұзақ уақыт жақындату және сол жақындатыққа ұстал тұру арқылы жарықты күңгірттеу немесе жарықтау (кезекпен) етуге болады.

KY Кыска жакындар менен күйт./өч. баскычын иштетсе болот. Акырын жакындар менен кечиктирип жакындарды, жарыкты карангыраак же жарыгыраак (кезеги менен) кылса болот.

TG Зуд аловон додани даст боиси ғашолшави/хомушшави мегаррад. Наздик кардани дасти худ ва нингоф доштани он дар ончо, каммуриро ғашол мекунад, ё шиддатнокии рӯшноиро кам ё афзун мекунд.

TK Çalt el herketleri ON/OFF geçişlerine sebep bolar. Eliñizi yakynladyşypr, şol ýerde saklamak körelmegi işjeleşdirer ýa-da ýagtylygyny intensiwligini azaldar ýa-da ýokarladyr.

UZ Qo'lni tez silkitish, YOQILGAN/O'CHGAN holatining o'zgarishiga olib keladi. Qo'lingizni yaqin tutib, uni o'sha holatda ushlab turishingiz xiralashotiradi faollashtiradi, bu esa muqobil ravishda yorug'lik darajasini kamaytiradi yoki oshiradi.



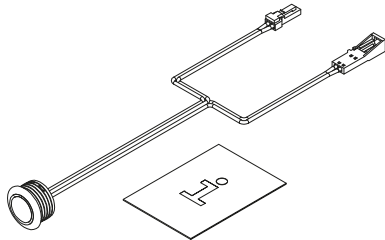
	
AE-WBEDZ-NB	max 3 A



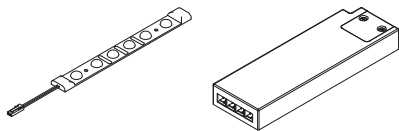
PL Zasada dzialania / EN Operating principle / DE Funktionsprinzip / RU Принцип работы / CS Pracovní princip / SK Pracovný princíp / HU Működési elv / HR Načelo rada / FR Principe de fonctionnement / ES Principios de funcionamiento / IT Principio di funzionamento / RO Principiul de funcționare / LT Veikimo principas / LV Darbības princips / ET Toorihimote / PT Norma de funcionamento / UK Принцип функціонування / BG Принцип на действие / SI Pravilo delovanja / BS Princip rada / SRP Princip rada / SR Princip rada / MK Princip na работа / MO Princip de funcționare / AM Աշխատանքի սկզբունք / AZ İştimar prinsipi / KA მუშაობის პრინციპი / KK Жұмыс принципі / KY Иштөө принциби / TG Принсипи ғашолият / TK İşleyiş yörelgesi / UZ Ishlash tamoyili

PL Krótkie zbliżenie powoduje przełączenie złącz/wyłącz. Długie zbliżenie i przytrzymanie powoduje ściemnianie lub rozjaśnianie (na zmianę).
EN A quick hand weave will result in ON/OFF switching. Bringing your hand close and keeping it there will activate the dimmer, alternatively reducing or increasing light intensity.
DE Ein kurzes Nähern führt zum Umschalten - ein-/ausschalten. Ein langes Nähern und Halten führt zum Dimmen oder Aufhellen (abwechselnd).
RU Короткий приближением можно активировать переключение вкл./выкл. Долгим приближением с задержкой можно сделать свет темнее или ярче (поочередно).
CS Krátké přiblížení způsobuje přepnutí zapni/vypni. Dlouhé přiblížení a přidržení způsobuje stmívání nebo rozjařování (střídavě).
SRP Krátko približanje spôsobuje prepnute zapni/vypni. Dlhé približanje a pridržanje spôsobuje stmievanie alebo zvyšovanie jasu (striedavo).
HU Rövid közelítés a be/ki állapot váltását okozza. A hosszú közelítés és ott maradás (felváltva) sötétéddé vagy világosodást eredményez.
HR Kratko mahanje rukom izazvač prebacivanje UKLUČENO/ISKLUČENO. Približavanjem ruke i zadržavanjem ruke tu aktiviračete prigušivač svetlosti čime se, naizmenično, smanjuje ili povećava intenzitet svetla.
FR Un passage rapide de la main devant ou éteint la lumière. Passer la main et l'arrêter devant l'interrupteur permet de varier l'intensité de la lumière (augmente ou diminue l'éclairage).
ES Un breve acercamiento provoca un cambio de encendido/apagado. Un acercamiento prolongado y sostenido causa una disminución o aumento de la iluminación (alternativamente).
IT Passando la mano davanti al sensore si attiva la funzione accendi/spegni. Avvicinando e tenendo

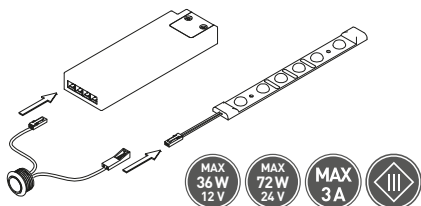
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Setaad komplekt / UK Setaad nabory / UK Setaad na komplekta / SI Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na setot / MO Setul include / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəst əşyadəkislərindən ibarətdir. / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қоратпаны жынтық құрамы / KY Топтомдун курамы / TG Маҷмуи мажур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum üç içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat:



PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartszerek / FR Prior / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Usandid / PT Acessórios / BE Accessoires / UK Аксесуарі / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արժանատիքներ / AZ Aksessuarlar; / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar

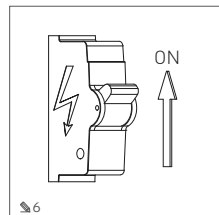
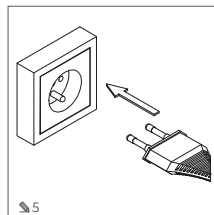
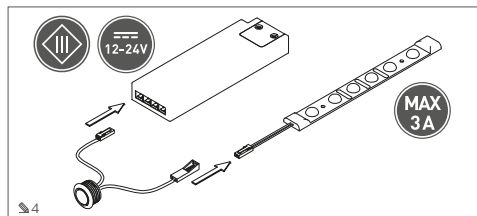
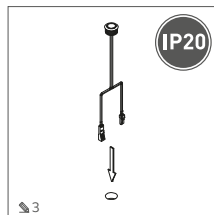
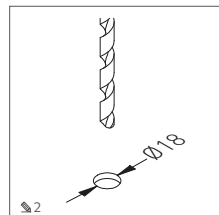
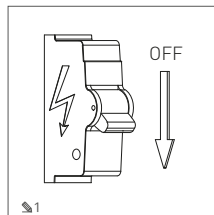
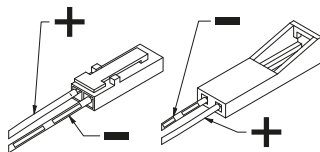


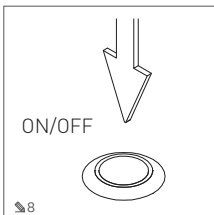
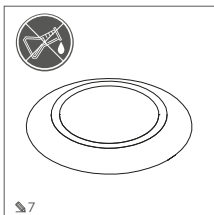
PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schéma zapojení (elektrických vodičů) / US Schematic diagram (electrical cables) / HU Kárcsolási rajz (villamos bekötéshez) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamento (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cabluri electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabelu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmete) / PT Esquema de ligações (de cabos elétricos) / BE Schema sluzčanja (električnih pravodov) / UK Schema з'єднань (електричних проводів) / BG Schema na свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Shema povezivanja (električnih vodova) / SK Povružacia shema (na elektrických vodičoch) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրական արժանիքների) / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kəməlləri) / KA ელექტრობურთების სქემა (ელექტრობურთების კაბელები) / KK Жалғыз схемасы (электр сымдарын) / KY Түташуу схемасы (электр сымдарынын) / TG Тарҳи асосии электрии (кабелиҳои барқӣ) / TK Zynjir diagramması (elektrik kəməlləri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kəməlləri)



• PL Należy zwrócić uwagę na polaryzację napięcia wyjściowego (+ zasilacza podłączyć do + obciążenia, a – zasilacza do – obciążenia) / EN Consider the correct polarity of the output voltage (+ of power unit with + of the load, while – of the power unit with – of the load) / DE Achten Sie auf die Polarität der Ausgangsspannung. (+ Transformator an + Last und – Transformator an – Last anschließen) / RU Обратит внимание на полярность выходного напряжения (+ блока питания подключить к + нагрузке, а – блока питания к – нагрузке) / CS Je třeba dávat pozor na polarizaci výstupního napětí (+ napájecí zdroj napojit na + zátěž a – napájecí zdroj do – zátěže) / SK Zachovajte správnu polarizáciu výstupného napätia. (+ zdroj pripojte k + spotrebiča, a – zdroj k – spotrebiča) / HU Ügyeljen a kimeneti feszültség pólsaira (a tápegység + pólsát a terhelés + pólsához, a tápegység – pólsát pedig a terhelés – pólsához csatlakoztassa) / HR Obratite pažnju na polaritet izlaznog napona (+ punjač spojiti na + opterećenja a – punjač na –) / FR Respecter la polarité de la tension de sortie (raccorder le + de l'alimentation sur le + de la charge, et le – de l'alimentation sur le – de la charge) / ES Preste atención a la polaridad correcta de la tensión de salida. (+ de la fuente de alimentación debe conectarse a + de la carga y – de la fuente de alimentación a – de la carga) / IT Occorre prestare attenzione alla polarità dell'alimentazione di uscita. (+ dell'alimentatore deve essere collegato a + del carico, a – dell'alimentatore a – del carico) / RO Să se acorde atenție polarității tensiunii de ieșire (+ alimentatorului conectat la + sarcinii, iar – alimentatorului la – sarcinii) / LT Atkreipte dėmesį į išėjimo įtampos polišumą (matinimo šaltinio + prijungiamas prie apkrovos +, o matinimo šaltinio – prijungiamas prie apkrovos –) / LV Pievēršiet uzmanību izejas sprieguma polaritātei. (Pieslēdziet barošanas bloka + slodzes +, un barošanas bloka – slodzes –) / ET Pöörata tähelepanu väljundpinge polaarsusele (toiteploki + ühendada koormuse + -ga ja toiteploki – koormuse –ga) / PT Preste atenção à polaridade da corrente de saída (+ da fonte de alimentação ligar a + da carga, e – da fonte de alimentação ligar a – da carga) / BE Варта звярнуць увагу на палярызацию выхаднай напругі (+ сілавальніка далучыць да + нагрузкі, а – сілавальніка да – нагрузкі) / UK Зверніть увагу на полярність вихідної напруги (+ блоку живлення підключіть до + навантаження, а – блоку живлення до – навантаження) / BG Трябва да се обрне внимание на поляризацията на изходното напрежение (+ на захранващото устройство да + свирне към + на товара, а – на захранващото устройство към – на товара) / SL Bodite pozorni na polarnost izhodne napetosti (+ napajalnika poveži s + obremenitve, – napajalnika pa z – obremenitve) / BS Obratite pažnju na polaritet izlaznog napona (+ punjač spojiti na + opterećenja a – punjač na –) / SRP Obratite pažnju na polaritet izlaznog napona (+ punjač spojiti na + opterećenja a – punjač na –) / SR Obratite pažnju na polaritet izlaznog napona (+ napojne jedinice priključiti na + opterećenja, a – napojne jedinice priključiti na – opterećenja) / MK Obrnite внимание на поларитетот на излезен напон (+ полнач се поврзува со + вчитува – полнач на –) / MO Să se acorde atenția polarității tensiunii de ieșire (+ alimentatorului conectat la + sarcinii, iar – alimentatorului la – sarcinii) / AM Ուշադրություն դարձրե՛ք լքային լարման բևեռականությանը (+ սնուցման աղբյուրը միացվել + բեռին, իսկ – սնուցման աղբյուրը միացվել – բեռին) / AZ Çox gərginliyin düzgün qütbləşməli olduğuna nəzərə

aln (enerji blokunun + qütbü, gərginlik yükünün + qütbü ilə, enerji blokunun – qütbü ilə gərginlik yükünün – qütbü ilə) / KA განიხილეთ გაბმავალი ძაბვის სწორი პოლარობა (ენერგეტიკული ერთეულის დატვირთვით, ხოლო – სიმძლავრის ერთეული – დატვირთვით) / KK Шығы керуенінің полярлығына назар аударыңыз (қуат блогының + полюсін қуат желісінің + полюсіне, ал қуат блогының – полюсін қуат желісінің – полюсіне қосыңыз) / KY Чыгуу чыңалуусунун полярдыгууна көңүл буруңуз (+ қубат блогун + жүктемеге туташтырыңыз, ал эми – қубат блогун – жүктемеге туташтыру керек) / TG Қүбіяты дурусти шиддати баромардо азназар гузаронед (+ блоки тазьминоти барқ бо + сарбори, дар ҳоле ки – блоки тазьминоти барқ бо – сарбори) / TK Çykyş çyңaluuşyñun polarydmyuuna köñöl buruñuz (+ qubat blogun + жүктемеге туташтырыңыз, ал эми – қубат блогун – жүктемеге туташтыру керек) / BG Трябва да се обрне внимание на поляризацията на изходното напрежение (+ на захранващото устройство да + свирне към + на товара, а – на захранващото устройство към – на товара) / SL Bodite pozorni na polarnost izhodne napetosti (+ napajalnika poveži s + obremenitve, – napajalnika pa z – obremenitve) / BS Obratite pažnju na polaritet izlaznog napona (+ punjač spojiti na + opterećenja a – punjač na –) / SRP Obratite pažnju na polaritet izlaznog napona (+ punjač spojiti na + opterećenja a – punjač na –) / SR Obratite pažnju na polaritet izlaznog napona (+ napojne jedinice priključiti na + opterećenja, a – napojne jedinice priključiti na – opterećenja) / MK Obrnite внимание на поларитетот на излезен напон (+ полнач се поврзува со + вчитува – полнач на –) / MO Să se acorde atenția polarității tensiunii de ieșire (+ alimentatorului conectat la + sarcinii, iar – alimentatorului la – sarcinii) / AM Ուշադրություն դարձրե՛ք լքային լարման բևեռականությանը (+ սնուցման աղբյուրը միացվել + բեռին, իսկ – սնուցման աղբյուրը միացվել – բեռին) / AZ Çox gərginliyin düzgün qütbləşməli olduğuna nəzərə





PL Wszystkie przewody ułożyć tak, żeby nie były narazone na uszkodzenia mechaniczne, termiczne lub chemiczne. Sprawdzić ułożenie przewodów przed podłączeniem zasilania. EN Lay all wires in a way which prevents mechanical, thermal or chemical damage. Inspect all wires before connecting to a power source.

DE Alle Leitungen sind so zu verlegen, dass sie keinen mechanischen, thermischen oder chemischen Aussetzungen ausgesetzt werden. Verlegung der Leitungen vor dem Anschluss der Stromversorgung überprüfen.

RU Все провода уложить так, чтобы они не были подвержены механическим, термическим или химическим повреждениям. Проверить укладку проводов перед подключением питания. CS Všechny kabele umístěte tak, aby nebyly vystaveny mechanickým, termickým nebo chemickým poškozením. Kontrolujte umístění kabelů před připojením napájení.

SK Všetky káble umiestnite tak, aby neboli vystavené mechanickým, termickým alebo chemickým poškodením. Skontrolujte umiestnenie káblov pred pripojením napájania.

HU Olvann minden vezessé az összes kábelt, hogy azok ne legyenek kitéve mechanikai, hő- vagy kémiai sérüléseknek. A tápegység csatlakoztatása előtt ellenőrizze a vezetékek elhelyezkedését.

HR Položite sve žice na način koji sprječava mehanička, termalna ili hemijska oštećenja. Pregledajte sve žice prije povezivanja na izvor napajanja.

FR Disposez les câbles de manière à ne pas les exposer à des dommages mécaniques, thermiques ou chimiques. Vérifiez la disposition des câbles avant de brancher l'alimentation électrique.

ES Todos los cables deben disponerse de forma que no queden expuestos a daños mecánicos, térmicos o químicos. Compruebe la colocación del cable antes de conectar la alimentación.

IT Tutti i cavi devono essere disposti in modo da non essere esposti a danni meccanici, termici o chimici. Controllare il percorso dei cavi prima di collegare l'alimentazione elettrica.

RO Distribuți toate cablurile astfel încât să nu fie expuse la deteriorări mecanice, termice sau chimice. Verificați distribuția cablurilor înainte de a conecta alimentarea.

LT Visus kabelius reikia išdėstyti taip, kad jie būtų apsaugoti nuo mechaninių, temperatūrinį ar cheminį pažeidimų. Prieš prijungiant maitinimą būtina patikrinti laisvą.

LV Pirms vadi jāiekārta tā, lai tie netiktu pakļauti mehāniskiem, termiskiem vai ķīmiskiem bojājumiem. Pirms barošanas avota pievienošanas vadu jāpārbauda.

ET Paigutage kõik kaablid nii, et tagada kaite mehaaniliste, termiliste ega keemiliste kahjustuste eest. Enne toite ühendamist kontrollige juhtmeid.

PT Colocar todos os fios de modo a não estarem sujeitos a danos mecânicos, térmicos ou químicos. Verificar o posicionamento dos fios antes de ligar a alimentação.

UK Усі проводи слід розташувати таким чином, щоб виключити можливість їх механічного, термічного або хімічного пошкодження. Слід перевірити розташування проводів перед підключенням живлення.

BG Подгледете всички кабели така, че да не бъдат изложени на механични, термични или химични повреди. Проверете обособяването, преди да свържете захранването.

SL Vse kable razporedite tako, da nim izpostavljeni mehanskim, toplotnim ali kemičnim poškodbam. Pred priključitvijo napajanja preverite očisteno.

BS Položite sve žice na način koji sprječava mehanička, termalna ili hemijska oštećenja. Pregledajte sve žice prije povezivanja na izvor napajanja.

SRP Položite sve žice na način koji sprječava mehanička, termalna ili hemijska oštećenja. Pregledajte sve žice prije povezivanja na izvor napajanja.

SR Položite sve žice na način koji sprječava mehanička, termalna ili hemijska oštećenja. Pregledajte sve žice prije povezivanja na izvor napajanja.

MK Сите кабли да се постават на начин што нема да ги изложува на механични, термички или хемиски оштетувања. Да се провери положбата на каблите пред приклучување на напојување.

MO Distribuți toate cablurile astfel încât să nu fie expuse la deteriorări mecanice, termice sau chimice. Verificați distribuția cablurilor înainte de a conecta alimentarea.

AM Տեղադրե՛ք բոլոր լարերը այնպես, որ դրանք չենթարկվեն մեխանիկական, ջերմային կամ քիմիական վնասվելու: Ելքային լարերիցիայի մասնակապարակը միացնելուց առաջ ստուգե՛ք լարերը:

AZ Bütün naqilları mexaniki, termal və ya kimyavi zədələnmənin qarşısını alacaq şəkildə qəin. Enerji mənbəyinə qoşmadan əvvəl bütün naqilları yoxlayın.

KA გაბათავსეთ ყველა ლავდენი ისე, რომ თავიდან აიცილოთ მექანიკური, თერმული ან ქიმიური ზღაპრებზე. ღებნის წყაროსთან დაკავშირებამდე შეამოწმეთ ყველა ლავდენი.

KK Барлык ыымдарды механикалык, термалдык немесе химиялык асерден жакынтанбайтын етип салыңыз. Куат көзіне қосу алдында ыымдарды тексеріңіз.

KY Бардык ыымдарды механикалык, термалдык же химиялык зыянга үчүрабагыдай кылып салыңыз. Электр менен камсыздоону туташтыруудан мурун ыымдарды текшеріңиз.

TG Хама сирмои тавре гузарон, ки зарари механики, ҳарорати ё кимйивӣ пешгирӣ карда шавад. Қабл аз пайваст шудан ба манбаи барқ ҳамаи сирмоҳу аз назар гузаронед.

TK Ahli simleri mexaniki, termiki ýa-da himiki zerme ýaly ýerleşdiril. Elektrik çeşmesine birikmeden ozal ahli simleri barlaň.

UZ Barcha simlarni mexanik, termal yoki kimyoviy shikastlanishdan saqlangan tarzda joylashtiring. Quvvat ulashdan oldin barcha simlarni tekshiring.



4

MAX 36W 12V

MAX 72W 24V

MAX 10A

PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / **EN** Do not allow loads higher than the maximum load / **DE** Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / **RU** Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку / **CS** Nepřekračujte stanovené maximální zatížení / **SK** Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / **HU** Ne lépe túl a megadott maximális terhelhetőséget / **HR** Nemojte prekoračiti propisano

maksimalno opterećenje / **FR** Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / **ES** No exceda la carga máxima especificada. / **IT** Non superare il carico massimo indicato / **RO** Nu depășiți sarcina maximă indicată / **LT** Neviršykite nurodytos didžiausios apkrovos / **LV** nepārsniedziet norādīto maksimālo slodzi / **ET** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **PT** Não ultrapassar a carga máxima indicada / **BE** Ne pervašiyat pokazanuyu maksimal'nuyu nagruzku / **UK** Не перевищуйте поданого максимального навантаження / **BG** Не превишавайте определеното максимално натоварване. / **SL** Ne prekoračujte podane maksimalne obremenitve / **BS** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SRP** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **MK** Да не се надминува одреден максимум оптоварување / **MO** Nu depășiți sarcina maximă indicată / **AM** Հշված սառնակալարն ընկնելուց առաջ ստուգե՛ք լարերը: / **AZ** Maksimum yükədən daha yüksək elektrik yükünə kəsa verməyin. / **KA** ახ დაუბრუნეთ დაუბრუნებელ დაბრუნებელზე დაბრუნებლზე. / **KK** Жүктеме белгіленген максималды шамадан аспауы керек. / **KY** Белгиленген максималдуу жүктөдөн ашыгы керек. / **TG** Ба сарбори эиғдрат аз хадди асгар роқ надхид. / **TK** Yükleri in i yokarı yemleri yokarı bolmagyna ýol bermäň. / **UZ** Maksimal yuklanishdan yuqoriroq yuklanishga yo'qo'ymang.



5

PL Przed podłączeniem zasilania sprawdź poprawność montażu / **EN** Prior to connecting the power supply, check installation for correctness / **DE** Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Sensors an die Stromversorgung die korrekte Montage. / **RO** Perea podluconiemu pitania neobidno proveti pravilnost montaj / **CS** Před připojením napájení zkontrolujte, zda byla montáž provedena správně / **SK** Pred tým pripojením k.e. napájania, skontrolujte, či je montáž vykonaná správne. / **HU** Az áramlátlás csatlakoztatása előtt ellenőrizze a rögzítés helyességét / **HR** Provjerite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / **FR** Vérifier que le montage est correct avant de brancher la tension électrique / **ES** Antes de conectar la alimentación, compruebe el montaje efectuado. / **IT** Prima di collegare l'alimentazione verificare la correttezza del montaggio / **RO** Înainte de a recorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / **LT** Prieš prijungiant maitinimo šaltinį, patikrinkite surinkimo teisingumą / **LV** Pirms barošanas pieslēgšanas pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. / **ET** Proverjite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / **PT** Antes de ligar a alimentação elétrica, verifique se o aparelho foi corretamente montado. / **BE** Perea padluconiemu žilentsrasivania varta proverjiti pravilnost zbori / **UK** Перед підключенням до джерела живлення, перевірте правильність монтажу / **BG** Проверете правилното инсталиране, преди да свържете захранването. / **SL** Pred priklpomo na napajanje preverite pravilnost montaže / **BS** Provjerite ispravnost montaže prije povezivanja napajanja / **SRP** Provjerite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / **SR** Provjerite ispravnost montaže pre povezivanja napajanja / **MK** Proverete ja točnata instalacija pred da go priključite naponu / **MO** Înainte de a recorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / **AM** Միացնելուց առաջ ստուգե՛ք լարերը: / **AZ** Əlavə enerji təchizatına qoşmadan əvvəl quruluşdanmın düzgünlüyünü yoxlayın / **KA** ჯვდბის წყაროსთან შეტვირთვამდე შეამოწმეთ, სწორად თუ არა დაბრუნებულზე / **KK** Қуатты қосар алдында орнатудың дұрыстығын тексеру қажет / **KY** Күбаты туташтыруудан мурун, туура орнотулган текшерүү керек / **TG** Қабл аз пайваст кардани куваби барқ, дурусти насбиноиро бисанде. / **TK** Elektrik üpünlüğini birikdirmeden ozal, gurnamanýy dogrudugyny barlaň / **UZ** Elektr quvvatiga ulashdan oldin jihat to'g'ri o'rnatilganini tekshiring



PL Urządzenie wykonane w trzeciej klasie ochronności koniecznie musi być zasilane ze źródła napięcia bezpiecznego. EN An appliance designed as a 3rd-protection-class appliance requires a power supply from a safe voltage source!

DE Ein Gerät der dritten Schutzklasse muss mit einer sicheren Spannungsquelle versorgt werden! RO Ustrojstvo, izgotovljeno v tretjem klase zaščite, dolžno biti napajeno iz varnega napajalnika.

CS Zařízení vyrobené v třetí třídě ochrany musí být povinně napájeno ze zdroje bezpečného napětí! SK Zariadenia vyrobené v tretej ochrannej triede musia byť napájané z bezpečného el. zdroja! HU A III. értémszintű óvástly szert végreható készüléket mindenképpen biztonságos feszültségforrásról kell működtetni!

HR Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. FR Le matériel de classe III de protection doit obligatoirement être alimenté par une source de tension de sécurité!

ES ES obligatorio que un aparato fabricado en la clase 3 de protección esté alimentado desde una fuente de alimentación segura!

IT Il prodotto realizzato con il terzo grado di protezione deve essere alimentato da una fonte di tensione sicura!

RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

LT Prieitašas pagamintas trečiojo apsaugos klasėje būtinai turi būti maitinamas iš saugaus įtampos šaltinio!

LV Ierīcei, kas izgatavota trešajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt darbināmāi no droša strāvas avota! ET Seade on tootud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema manduud! PT O aparelho executado na terceira classe de proteção deve ser obrigatoriamente alimentado com uma fonte de tensão segura!

BE Прыллада, вырабленая ў трэцім класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна аб'яўжацца сілкавацца ад крыніцы бяспечнага напружання!

UK Прістрій, виготовлений в третьому класі захисту, повинен живитися від джерела безпечної напруги!

KY Прістрій, виготовлений в третьому класі захисту, повинен живитися від джерела безпечної напруги!

MO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

AM Միացնելուց առաջ ստուգե՛ք լարերը: / **AZ** Əlavə enerji təchizatına qoşmadan əvvəl quruluşdanmın düzgünlüyünü yoxlayın / **KA** ჯვდბის წყაროსთან შეტვირთვამდე შეამოწმეთ, სწორად თუ არა დაბრუნებულზე დაბრუნებლზე. / **KK** Қуатты қосар алдында орнатудың дұрыстығын тексеру қажет / **KY** Күбаты туташтыруудан мурун, туура орнотулган текшерүү керек / **TG** Қабл аз пайваст кардани куваби барқ, дурусти насбиноиро бисанде. / **TK** Elektrik üpünlüğini birikdirmeden ozal, gurnamanýy dogrudugyny barlaň / **UZ** Elektr quvvatiga ulashdan oldin jihat to'g'ri o'rnatilganini tekshiring

KY Үчүнчү коргоо классында чыгарылган түзөмк коопсуз чыңалуу булагынан кубатталууга тийиш!

TG Асбесто, ки хамчун асбесто даражи 3-юми мухорфизат тархреш шудааст, таъминоти баркоро аз манбаи издоби Бехатар металабад!

TK 3-ий шунг ороқо енжамй һокмунде ислепй дүзүлен енжам, ыгтыбарлы напрыжэниье шесмесинден электрик үлчүлүгүнйи талап едйари!

UZ 3-даражали химия сифига ега шаклда ишлаб қилгилан јһоз хавфсиз кучланish манбасидан қувват олишти талаб қилди!

IP20 PL Wyrob nie jest odporny na dzialanie wody lub innych plynow. Stosować tylko w miejscach suchych. EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places. DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden. RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах. SK Vyrobek není odolný voči pôsobeniu vody a iných plynov. Používať pouze na suchých miestach. SK Vyrobek nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalin. Používať iba na suchých miestach. HA A termek nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyeken használja. HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima. FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs. ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos. IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. IT I prodotti non resistenti a vandenii ar kiemeis skydams. Naudokite tik sausose vietas. LV Izstrādājums nav izturīgs pret vēdi un citu šķidrumu iedarību. Lietojiet to tikai sausās vietās. ET Toode ei ole vastupiduv vee või muude vedelike toimale. Kasutada ainult kuivades kohtades. PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas. BE Wybrat nie ustoýliwy do ўздэяння вады або іншых вадкасцiў. Ужываць толькi ў сухiх месцах. MK Продукт не стийн до вливу вода или инших ридин. Використовуйте тільки в сухих місцях. BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места. SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih. BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima. SRP Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima. SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima. MK Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места. MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. AM Արարվողը ղիմակային չէ ցրի կամ այլ հեղուկների նկատմամբ: Օգտագործե՛ք միայն չոր վայրերում: AZ Məhsul suya və ya digər mayelərə qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin. KA ზნოქუდუქი არ არის წყლის და სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში. KB Бул буйым суя немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз. KY Өнүм сунга же басқа суюктуктарга турткуту эмес. Кургак жерлерде гана қолданулушу керек. TG Махсусоти мазкур зидди об ё дигар мوءьею нест. Танхо дар Ҷойҳои хуш истифода баред. TK Önem suya -da befeqli suyuqliklara cidamli dildir. Diñe quru yerlerde ulanayl. UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.

inside PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro použití pouze uvnitř místnosti / SK Na používanie iba v interiéri / HU Kizárólag beltéri használatra / HR Koristiti samo u zatvorenom prostoru / FR Prévu uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores. / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / IT Skirta naudoti tik patalpy viduje / LV Tikai izmantošanai iekšējās. / FR Aînut hoonesiseks kasutamiseks / PT Para uso só em interiores / BE Мошня выкарыстоўваць толькі ўнутры памяшканняў / UK Для використання тільки всередин приміщення / BG За използване само на закрито / SL Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / MK За користење само внатре во просторијата / MO Se utilizează doar în interiorul încăperilor / AM Լիարվողը ներքին օգտագործվողն է: / AZ Yalnız qapalı məkəndə istifadə üçün nəzərdə tutulub. / KA მხოლოდ შიდა ობიექტებშია გამოყენებული. / KK Tine şerə pайдануула арналган. / KY Бөлмө ичине гана қолдонууға арналған. / TG Танхо барои истифодаи дохили. / TK Diñe içerde ulanmak üçin. / UZ Faqat ichkarida foydalanish uchun.

PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwas, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.) EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used. DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.). RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.). CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.) SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá apod.) SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.) HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klor, ammónia, tisztítószerek, oldószer, műtrágyák stb.) környezetében. *HR Zabranejo uporaba na mestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterdenti, otapala, gnojiva itd.) FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.) ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.) RO NU utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.) LT Nenaudoiti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikaliai, trąšos, ir pan.) LV Nelietiet vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskās vielas (sāļš, skābes, sārmji, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.) ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiste jms) PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.) BE NE ўжываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, амяк, атэргэнты, растваральнікі, угнаенні і т. д.) UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо.) BG NE използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миеене, разтворители, ъгнаенни и др.) SL NE uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amoniak, detergents, topila, gnojila itd.) BS Zabranejeno korišćenje na mestima izdvojenim delovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvarači, đubrava itd.) SRP Zabranejeno je korištenje na mestima izdvojenim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvarači, đubrava itd.) SR NE sme da se koristi na mestima na kojima je izdvojen delovanje hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvarači, đubrava itd.) MK Da ne se koristi na mesta, kade što se koristat hemikalini (sol, kiseline, bazi, hlor, amoniak, detergents, razredzuvalci, đubrava i sl.) MO NU utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.) AM Լի օգտագործելու ենք վայրերում, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (լարի, դրոստի, ակալիներ, բղր, ամրիակ, վազոր միջոցներ, դոնիշեր, պարարտանյութեր և այլն): AZ Kimyəvi maddələrin (duz, turşular, əksidator, xlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, halləddir mahlullar, gübrələr və s.) istifadəsə yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin. KA არ გამოიყენეთ ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მჟავები, ტუბები (შეღებენებები), ჭლორი, აზოტი, სარეცხი საშუალებები, გამსწვლები, სასუქები და ა.შ.). KK Химиялык заттар (туздар, кышкылдар, сиптерлер, хлор, аммиак, жууш заттар, еріткіштер, тийгизтиштар және т.б.) қолдануларын жерлерде қолданбаңыз. KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жууу каражаттар, эриткичтер, жер сепмитиричтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт. TG Дар Ҷойҳои истифодадари маводи химиявӣ (намак, кислотаҳо, асосҳо, хлор, аммиак, моддаҳои шустушӣ, ҳалкунанда, нуриҳо ва ғайра) истифода набаред. TK Himiki maddelerin (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuyucu serifdeler, enginler, dokunkler ve s.m.) ulanmayl yerlerinde ulanmak. UZ Kimyoviy maddalardan (duz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda o'qlanmag.

PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odczysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz rol, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odczysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты,

маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtvcm.com

CS Symbol označuje selektívny sber použitého elektrického a elektronického zariadení, čo znamená, že ste tento nesmú likvidovať spoločne s ostatným odpadom. Takto označené produkty môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú zvláštnu formu spracovania, zejména recykliáciu, opätovnú výužití alebo neutralizáciu. Správne zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zariadením pomáha predchádzať následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nešprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektronický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Veš informace o systému sběru elektronického odpadu a uložce, kterou domácnost hraje v příspěvku k opětovnému použití a užití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtvcm.com

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoloč s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykliáciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nešprávného skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykliáciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Veš informáci o systéme zberu odpadových zariadení a uložke, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtvcm.com

HU A szimbólum a használt elektronikus és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelöli, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek káros lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektronikus és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a használt berendezést az elektronikus és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektronikus és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkat a felhasználásból fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azzal az értekezéssel ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtési rendszeréről és arról, hogy a háztartási mlyen szerepet játszik a hulladékok újrahasznosításában és hasznosításában, belevet az újrahasznosítás és, a www.gtvcm.com oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom elektrničkom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Veš informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i uloji koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtvcm.com

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockages et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtvcm.com

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el

papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtvcm.com

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dall'uso di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtvcm.com

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperare sau eliminare. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtvcm.com

LT Lietuvos elektroninės įrangos atliekos. Simbolas žymi atrankinį naudotos elektroninės ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinoti gaminiai gali būti kenksmingi žmonijai sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruodami arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektroninės ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtinėi aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangą atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms rinkti. Noredami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį valdymui prisidintį prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtvcm.com

LV Elektrisko un elektronisko iekurto atkritumi ES. Simbols norāda selektīvu lietoto elektrisko un elektronisko iekurta savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēka veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar lietotajiem elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kaitīguma: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radīto atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veikt atbilstošo no lietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāpasērda ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtas iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un to, kāda mājai smiecināda ir, veicinot lietoto iekārtu atkārtoto izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtvcm.com

ET Sümbool tähistab kasutatud elektr- ja elektronika-seadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi vaita koos muude jäätmetega. Sellisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlussevõttu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektr- ja elektronika-seadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, seguist, komponentidest olemasolust ning selliste seadmete ebahõlpsast hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeromused selleks ettenähtud kogumispunkti elektr- ja elektronika-seadmetest tekkinud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhi ja kuidas kasutada elektr- ja elektronika-seadmeid keskkonnahoiul viisil kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunkti või müügilahaga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leiikkonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõtt, leiate veebisaidil www.gtvcm.com

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtvcm.com

BE Символ пазнавае выкарыстаны збор выкарыстаных электрычнага і электроннага абсталявання, што азначае, што яго нельга выбрасваць разам з іншымі адходамі. Прадукты, маркіраваныя такім чынам, могуць быць шкоднымі для здароўя чалавека і навакольнага асяроддзя, і таму патрабуюць асаблівай формы перапрацоўкі, у прыватнасці перапрацоўкі, аднаўлення або нейтралізацыі. Правільнае абыходжэнне з выкарыстоўваным электрычным і электронным абсталяваннем дазваляе пазбегчы наступстваў, шкодных для здароўя людзей і навакольнага асяроддзя, якія ўзнікаюць у выніку наяўнасці небяспечных кампанентаў: рэчываў, сумесей, кампанентаў і неправільнага захавання і апрацоўкі такога абсталявання. Карыстальнікі абавязаны здаць адходы абсталявання ў прызначаны пункт збору для перапрацоўкі адходаў,

якня Утворювача адз з'являючага; електроннага абсталявання. Для атрымання інфармацыі аб тым, дзе і як утылізаваць выкарыстанне электрычнае і электроннае абсталяванне экалагічна бяспечным спосабам, карыстальнік павінен звярнуцца ў адпаведны орган мясцовага самавіравання, пункт збору абрадаў або пункт продажу, дзе абсталяванне будзе набыта. Больш падрабязную інфармацыю аб сістэме збору абрадаў абсталявання і ролі, якія адграіваюць такія гаспадары ў садзейнічання паўтарыма выкарыстанню і аднаўленню, у тым ліку перапрацоўцы, адбрадаў абсталявання можна атрымаць на www.gtvcow.com

УК Синаев ввозу на збройові збр. використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища і тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, смішай, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний задати використане обладнання до спеціально відведених пунктів збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відпрацьованого обладнання та роль домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, виключаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.rtvty.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последицата, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвъртите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.etv.com.pl

St. Simbet odlagališče selektivno zbiranje rabljene elektrike in elektronske opreme, kar pomeni, da je smiselno odagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zbiranje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektriko in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zbiranje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz elektrike in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako oddati rabljeno elektriko in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni zakonik, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.stv.com.pl

B5 Simbol označava selošno skupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne smatra zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenim električnim i elektronskim opremom pomaže da se izbegnu posledice. Štetna po zdravlje ljudi i prirodnu okoliš, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno saksirno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korišćenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Ine informacije o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koje domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporuku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gwtv.com.pl

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te se tako zahtevaju poseban oblik prerade, posebno recikliranja, obnavljanje ili neutralizacija. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i druge takve opreme. Korisnik je dužan da otpadu opremu preda na određeno sibirno mesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako odložiti iskorišćenu električnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mestu za prikupljavanje otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji doprinosi smanjenju u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporuku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtvccm.pl

МК Символот означува селективно собирање на искористената електрична и електронска опрема, што значи дека не смеа да се отстранува заедно со друг отпад. Производителите означени на овој начин може да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализирање. Правилното ракување со искористената електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штетни за човековото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фрли искористената електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пунктот за собирање отпад или продаваното место каде што е купена опрема. Повеќе информации за системот за собирање отпадната опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce

Însăamnă că nu trebuie încă împreună cu alte deșeuri. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, în special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să aruncezi echipamentele electrice și electronice, vizitează site-ul www.waste.gov sau contactează cu autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclare, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.epa.gov și www.epa.gov.

AM որոշումները ընդ ցե և տալիս օգտագործվում են էլեկտրոնային ապահովումների բնագավառում հաճախորդ, ինչ նշանակում է, որ այն չպետք է հեռացվի այլ բաժնիկների հետ միասին: Այս կերպ պիտանավորված ապահովումը կարող են վնասված վիճակ մարդու առողջության և շրջակա միջավայրի համար, հետևաբար պահանջվում է նշանակել հատուկ մե, մասնավորապես վերահսկում, վերականգնում կամ վնասվածքներին: Օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային ապահովումների ճշգն գումար օգնում է իրականացնել մարդու առողջության և բնական միջավայրի համար վնասապատ հետևանքներից, որոնք առաջանում են վնասվածքի քայքայողների նյութերի, խառնուրդների, քայքայողների և նման ապահովումների օգտագործման պահանջներ և նշանակել հետևանքներ: Օգտագործող պատրաստվել է քայքայում ապահովումը հանձնել էլեկտրական հաճախներ կրել էլեկտրական և էլեկտրոնային ապահովումները ստացաճաճ բաժնիկների վերականգնման համար: Օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային ապահովումները էլյորդիպատ անվտանգ էլյորդիպատ հեռացվում են միայն տեղեկությունների համար օգտագործող պետք է որդի համապատասխան տեղական ինքնակառավարման մարմին, բաժնիկների հաճախներ կրելով կամ վնասված վիճակ, որտեղ ձեռք է բերվել ապահովումները: Բաժնիկների ապահովումների հաճախներ համակարգի և տնային տնտեսության դրի մասին լրացուցիչ տեղեկություններ բաժնիկների ապահովումների վրա օգտագործողներ և վերականգնման, տեղադրման տնային տնտեսության, ասպետության օրոմում հաշվանկ են www.etv.com.am կայքում:

AZ Siviliziyası elektrik və elektron avadanlığın səmərə qaydada yığılmasını göstərir, yani digər tullantılarda birlikdə alınmalıdır. Bəzəlikdə etiketləmiş məhsullar insan sağlamlığına və ətraf mühitə zərər vərə bilər və buna görə də xüsusi emal forması, xüsusi təhlükəli emal, bərpə və ya zərərsizləşdirmə tələb olunur. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları üçün işləmək təhlükəli komponentlərin: mədallərin, qarşılıqlın, komponentlərin və bu cür avadanlıqların üçün saxlanması və emal nəticəsində insan sağlamlığına və təbii mühitə zərərli nəticələrin qarşısını almağa kömək edir. İstifadə tullantıları avadanlıqların elektrik və elektron avadanlıqlardan yaranan tullantıları təhlükəli emal üçün yeni edilmis toplama təhlükəsizlik təhvil verməyə bərdədir. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların ekoloji cəhətdən təhlükəsiz şəkildə hər və necə atılması barədə məlumat almaq üçün istifadə müvafiq yerli icra hakimiyyət orqanı, tullantı toplama məntəqəsi və ya avadanlığın alındığı satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlamalıdır. Tullantı avadanlığının toplanması sistemi və tullantı avadanlığının təcrübə istifadəsi və bərpasına, o cümlədən təcrübə təhlükəli vaxtla verməkdə ev təsərrüfatının oynadığı rol haqqında ətraf məlumatı www.gtv.com.tr saytındə əldə etmək olar.

KA მიზნობრივ მიზნობის გამოხატულებული უდევდრჩე და ელექტრონული აფერჩრონების მკარცეები მერგეცეცე, რაც ნიშნავს, რომ ის არ უნდა ელექტრონული სხვა ნარჩრონებისა უნდაც, ამ გზით უბეცტრონული პროცედების შეძლების საჩინო ადამიანის გარდა, ამოცანებისთვის და გარემოსთვის და, შესაბამისად, საჭიროებს გადაწყვეტების სპეციალურ ფორმას, კერძოდ, გადაწყვეტებს, აღდგენს ან ნიჭილობისთვის. გამოყენებული უდევდრჩე და ელექტრონული აფერჩრონების სათანადო დამუშავება ხელს უწყობს ადამიანის განმრთობილობის და ბუნებრივი გარემოსთვის საჩინო შედეგების თივად აცლებას, რომლებიც გამოყველობა საშინო კომპონენტების არსებობით: ნიჭიროებები, ნარჩები, კომპონენტები და ასევე აფერჩრონების არასთანადო მუშავება და დამუშავება მომზადებული უალბელობა გადასცეს ნარჩით აფერჩრონის გამოყოფა მუშაობაზედ პუნქტს უდევდრჩე და ელექტრონული მოწყობილობებიდან წარმოქმნილი ნარჩების გადაშედეგებისთვის. ინფორმაციისთვის, თუ საც და როგორ უნდა ელექტრონული გამოყენებული უდევდრჩე და ელექტრონული მოწყობილობა უკოლოგურად უსაფრთხოდ ნარჩით, მომზადებულმა უნდა მიმართოს შესაბამის ადგილობრივ ხელისუფლებას, ნარჩების მერგეცეცე პუნქტს ან გაყავის პუნქტს, სადაც აფერჩრონება შეძინა. დამატებითი ინფორმაცია ნარჩების აფერჩრონების მერგეცეცე სისტემისა და იმ როლის შესახებ, რომელსაც მომზადებული აშრლებს ნარჩით აფერჩრონების ხელახლა გამოყენება და აღდგენა, მათ შორის გადაწყვეტებები, ხელშისაწეობა უბეცტრონულ www.etv.com.pl

КҮ Таңба пайдаланылган электрлік және электрондық жабдықты таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбалғаннан өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өңдеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалыпқа келтіруді мәжбүр салаласыздарыңды қажет етеді. Пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықты дұрыс пайдалану қуыпті компетенттердің: заттардың, қоспалардың, құрамдас бөлшектердің болуы және мүмдік жабдықты дұрыс тастауға және өндеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтірпін зардаптарды болдырмауға көмектеседі. Пайдалануы қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтардан пайда болып отырған қалдықтарды қайта өндеу үшін арнайы жинау орнына тасырауы міндетті. Пайдаланылған электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тісті жергілікті мемлекеттік органды, қоғамсты жинау орнына мәжбүр сағып алынған сауда орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдықты жинау мүісіне және үй шарушылығының қалдықтарды қайта пайдалануға және қалыпқа келтіру, соның ішінде қайта өндеуге үлес қосуды рөлі туралы қосымша ақпаратты www.etv.com.pl сайтынан алу боларды.

Бүгү Символ колдонулган электрди жана электрондук жабдууларды тандап чогултүүнү билдирет, кун аны башка ташталдылар менен бирге үйлөштүрүүгө болбойт дептендиги билдирет. Үшүндөй жок менен мазирлерден продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыяириши мүмкүн, ошондуктан жайра кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, агап айтайдан жайра кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды туура колдонуу көрүнүктүү компоненттерден: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана майндай жабдууларды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден көчүүгө жардам берет. Колдонулган ташталды жабдууларын электр жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултүү пунктуна ташталдыруу милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз жок менен кайда жана кантип жок кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органына, ташталдыларды чогултүүчү жайга же жабдуулар сатылып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Ташталдылар

жабуудуудыг чогуултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtv.com.pl сайтында жеңилкичтүү.

ТГ Рамз чамовярыни интихибуудуи тақуэоти барки ва элктроники истифодашударо нишон медиҳад, ки маънои онро дорад, ки он набояд яқояи бо партовкии дигар партофта шавад. Маъсупте, ки бо ин тарз тамгадорларӣ шуданд, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити зот зараровор бошанд ва аз ин рӯ шакли маъсуи корида, маъсун қоркард, барқарорсозӣ ё безарагардорони бад мекунад. Муносибати дористи тақуэоти барки ва элктроники истифодашуда барои пешгирӣ кардани оқибатҳои зараровар ба саломати инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷаи мавҷидиҳои ҷузъҳои хатарнок: моддоҳо, омехтаҳо, ҷузъҳо ва ниғоҳдорӣ ва қоркарди нодорустии ҷамъи тақуэот ба вуқӯд меоянд, қўмак мекунад. Истифодабаранда вазифадор аст, ки тақуэоти партовро ба нӯқати таъинишуда барои қоркарди партовкии аз тақуэоти барки ва элктроникӣ тавлидшуда супорад. Барои гирифтани маълумот дар бораи дар кучо ва ҷи гуна партобтани тақуэоти барки ва элктроникӣ истифодашуда аз ҷиҳати эколоӣ бекатар, истифодабаранда бояд ба мақомоти дахлдори ҳукумати маҳаллӣ, нӯқтаи чамовари партовро ё нӯқтаи ғуруше, ки тақуэот хариди шудааст, муроҷиат кунад. Маълумоти бештар дар бораи системи чамовярыни тақуэоти партовҳо ва нақши ҷонавора дар саҳмиғурури дар истифодаи дубора ва барқарорсозӣ, аз ҷумла қоркарди тақуэоти партовҳо дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Nysan, ulanyŃy elektr yk elektron eniamlanyŃy sajłama yŃgyndysyŃy górkęzyŃy, bɔ bolsa beyleki galyndylar bilan bileklike zyŃylmal daldilgini aňladylar. Bu górnýde belilik edilen óñmler adamyň saglygyna we daşky guryşyna zyňlymy bolup biler we soňurk ýan gatydan islemegiň, gatydan islemegiň, dikletmegiň ýa-da zyňlansyndamagyň aýratyn górnýniň talap edýär. Ulanlyan elektrik we elektron eniamlanyŃy dogry ulanmak, adamyň saglygyna we tebigy guryşyna zyňlyny netijelerini óñniň amala kómek edýär, zyňlyny komponentleriň: moddalaryň, ganyndylaryň, komponentleriň we şeýle eniamlary nodgaly saklamak we gatydan islemek. Ulanlyy galyndy eniamlanyŃy elektrik we elektron eniamlanyŃy emele gelen galyndylary gatydan islemek ýçin bellenen ýygnamak nokadyna tabysmaldyr. Ulanlyan elektrik we elektron eniamlanyŃy ekologiya tadyan howasypuz usula nireda we nädip tabysmaldyr gatydan maglumat almak uchy ulanlyy degilgi yerli dolandyryş edarasyna, galyndylary ýygnamak nokadyna ýa-da eniamlyň satmyn alnan nokadyna ýüz tutmaldyr. Galyndy eniamlanyŃy ýygnamak ulgamy we galyndy eniamlanyŃy gatydan ulanlymagy we dikletilmegi, şol sanda galyndy eniamlanyŃy gatydan islemegi ýçin öý hojalygynyň oňnayan roly barada has giňişleýni maglumat www.gtv.com.pl sahapyşynda eýelerdir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni talab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga ulatishga qiliş mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning maxsus shaklini, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri isqlash va qayta ishlash natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarining oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron quurilmalardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindi uskunisini to'plashirishi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayerda va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda ulatishga qiliş to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchini tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskuna sotib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va u yox'jalining chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi roli haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl saytida topishingiz mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykaj elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wymaga odpowiedzialności producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or

repairing the appliance.

- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа

- основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям. Срок службы изделия - неограниченный Гарантия - 2 года; Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям TR TC 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования”, TR TC 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств”, TR TC 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии. Дата производства - указана на упаковке. Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Филiaal изготавителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай. Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkajte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepripojujte svítidlo ke zdroji pod napätím. Nejdříve pripojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typyripevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby proripevňování zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptértu, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetlidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptért k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).

- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobu alebo predaju.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku atp.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitroštátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

- A berendezés rendeltetésszerű használatát és biztonságos üzemeltetését érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használatnál mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokkal mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletét. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben elérhető.
- A termék beszerelése vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A garancia nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (öregedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttültetők rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl webloldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
 - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.

- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggette alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
 - Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgailiojimų turintis darbuotojas.
 - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
 - Neliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
 - Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
 - Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
 - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
 - Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
 - Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei neužduota kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
 - Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
 - Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
 - Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
 - Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojų tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisiėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalą atsiradusią dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio

šios instrukcijas). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieslēdziet ķermeni zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaisma diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamates, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnē) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet šādus un tapas, kas piemērotas dotajiem pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš uzmanība, kurus pieturpīrīti ir pie vismas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25°C).
- Iekšējā ierīce apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātus. Nelaujiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegta jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumi lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neatīcas uz defektiem, kas radušies ierīdes uzstādīšanas neatbilstošās instrukcijas, nepilnvarotā personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neatīcas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (sāp instrukcijas) neatbilstošas ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikāciju izšēd: ražotājam atbild. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neatīcas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoidumist või parandamist tuleb teide alati välja lülitada.
- Seadme paigaldamisel tuleb teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhgas põlevaid LED diode).
- Pinge all olevad valgustid ei tohi toiteploki ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteploki ühendada ja alles seejärel ühendada tootega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebasobivale või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinda) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati alust aluspinda liigile sobivad kruvid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Seadet ületada lubatud töötemperatuur. Kui teistsüü antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonnatemperatuur +25 °C).
- Hoonesiseks kasutuseks mõeldud seadmete hoidumist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või liimidega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoo võivad erineda +/5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puuduvate kahtluste korral võet ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garanti ei hõlma juhulgi mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulevalevaid vjuu. Garanti ei hõlma mehaanilisest kahjustusest ja toitevõrgu ülepingepest tulevalevaid vjuu. Tootja ei kasu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikõik muud konstruktsiooni või tehniliste spetsifikatsioonide modifikatsioonid välistab toota vastutuse. Garanti puudutab seadme tööd. Keemiliste või füüsiliste protsessidest tulevalev näitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garanti alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT _____

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.

- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідна паступаць у відповідності з інструкцією па експлуатації.

- Необхідно заздалегідь виключити ад електростатік перед початком установі, консервації або ремонту абсталавання.
- Установі можна здійснювати виключена персонал з адекватними паўнамоцтвамі.
- Установі трэба абсталавацца згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дакранацца элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдных лампачкаў).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрарэстакі.
- Забараняецца ўстаўляць абсталаванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна зусім выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадання таўпы падставы.
- Неабходна зусім грунтоўна дакрануцца шрубы, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталаванне павінна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Консервацыю / чыстку абсталавання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой ашукі, без абразіўных матэрыялаў або расстваральнікаў. Неабходна пазбегчы кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадугледжана магчымасць і светлавых струменяў могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумнеяў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталавання, трэба звязацца з вытворцом або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэаэтычных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутаара www.qtv.com.pl

Гарантия не распадающаяся на дефекты, якія з'явіліся у wyniku усталёўкі не у адпаведність з інструкціям, у wyniku рамонту або зменів, здійснених неуповноваженою особою. Гарантія не распадается на дефекти, які з'явілися у wyniku механічних пошкоджень, а також у wyniku перанормувань у електросети. Выводячи не несе адказності за пошкодження і шкodu, які з'являються вивиком неправильного (які супротивляються дадзеным інструкціям) выкарыстання прыладу. Якія-небудзь змена конструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць за вытворцы. Гарантія тычыцца працы прылад. Змены параметраў, што дурь з'явіліся або фізічных працэсав (старэнне, пажаўценне, знякваліраванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выданага – неабмежаваны

Гарантыя - 2 гады;

Продукт являється патентами на знахідки Європейського союзу і нормативним актом, який вводить їх у національні законодавства. Вибір являється патентами ТР ТС 020/2011 „Аб безпеки низьковольтного абстлявання“, ТР ТС 020/2011 „Електроматичні сумішальнісні технічні środki“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмезиванні приманення неспечіхніс ризичуві у виробок електроніки і радіотехніки“. Дата випускності - узана на упаковці.

Виробник: СІУ Радіо, вул. Пржевальського, 21, 05-800 Прушков, Польща, Польська Філія: Виробник: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай. Країна виробу - Китай. Додаткова інформація доступна на сайті www.gtv.com.pl і зв'язав аб адміністрації патриванням.

Импортёр

- UK**
- Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.
- Завжди вимикайте електрику перед початком установки, обслуговування або ремонту

- пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або схильній до вібрації підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та добулі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / оцінення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Унікайте контакт ріднини з електричними деталями.
- Вказана потужність / світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установок або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильної (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожевиння, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Польнд, вул. Пшездздова 21, 05-800 Прушков, Польща.

ук. Філія виробника - Сити Ксі Інтерншл ЦолЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.

ук. Країна виробництва - Китай

Імпортёр:



BG

С цел осигуряване на правила експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следите указаната от инструкция за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталтирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталтирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическа мрежа.
- Не бива да инсталтирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/- 5%.
- В случай на съмнения относно инсталтирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неуповноважени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежението от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действото на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на

химически или физически процеси (старене, помятане, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravite izključno posebej pooblašeno osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povežite svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdijo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okoli 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in tekočin. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5 %.
- Ob upravišnih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenih oseb. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustreznе uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek uključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji mogu obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt kemikalija s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/- 5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlaštena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek uključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji mogu obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.

- Увиек јако заврните вijke за прикршчување уредаја за површина.
- Немојте прекорачи дозволене temperature рада. Ако ние другаџе одредено, уредај је прилагоден за рад u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- За одржавње/чишћење уредаја за унутрашње примене користе суве крпice, без икаквих абразивних средстава ил растварача. Избегавajte контакт теџности за електрирним дјеловима.
- Наведена снага и светлосни млаз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које неудоимце везане за инсталацију ил коришћење уредаја, обрaтите се производачу ил продајном месту.
- Актуелне верзије упутства за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке коију су настали услед инсталирања уредаја без поштовања упутства, поправке ил модификација коију су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке коију су настали услед механичког оштећења ил услед препонаа насталих u електрирної мрежи. Производач не сноси одговорност за оштећења коију су резултат неправилног коришћења уредаја (кое ние у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције ил техничке спецификације искиључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уредаја. Промјена параметара услед хемиских и физичких процеса (старенје, промјена боје u жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава заhteвe законoдавства Европске уније и уреди коије им применјују u државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и u изјави о ускладености.

SR

За правилно коришћење и безбедно деловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.

- Увек искиључите напajање пре него што почнете с радовима на инсталацији, одржаванју ил поправци уредаја.
- Радове на инсталацији може да обавља искиључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и светлеће диоде LED).
- Немојте прикључити лампу на пунајд док је под напоном. Прво прикључите лампу на пунајд, а тек онда укључите пунајд на мрежу.
- Немојте инсталирати уредај на нестабилној ил површини подложној климанју.
- Различити материјали (подлоге) захтевају различите прибоје за прикршчување. Увек користите типе и вijke адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јако заврните вijke за прикршчување уредаја за површину.
- Немојте прекорачи дозволjene temperature рада. Ако ние другаџе одредено, уредај може да ради u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Одржавње/чишћење уредаја за унутрашње коришћење изводеће помоу суве крпice, без икаквих абразивних средстава ил растварача. Избегавajte контакт теџности с електрирним деловима.
- Наведена снага и светлосни млаз може се разликовати за +/-5%.
- U случају да имате било које неудоимце везане за инсталацију ил коришћење уредаја, обрaтите се произвођачу ил продајном месту.
- Актуелне верзије упутства за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке коију су настали услед инсталирања уредаја без поштовања упутства, поправке ил модификација коију су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке коију су настали услед механичког оштећења ил услед препонаа насталих u електрирної мрежи. Производач не сноси одговорност за оштећења коију су резултат неправилног коришћења уредаја (кое ние у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције ил техничке спецификације искиључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уредаја. Промена параметара услед хемиских и физичких процеса (старенје, промена боје u жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлеже гаранцији.

Производ испуњава заhteвe законoдавства Европске уније и уреди коије им применјују u државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и u изјави о ускладености.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа.

- Секогаш исклучите го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (губа и светлејките LED диоди).
- Светелчното тело не смее да биде поврзано со електроиче под напон. Првин, поврзете го светелчното тело со напојувањето а потоа го електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги заврските што го присуствуват уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволенаа работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чиштење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течност со електричните делови.
- Дадената моќност и прозрачности флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Тековните верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб страната на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ѓе опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ѓе опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напојувачката мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодетно користење на уредот (несоодано со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои

произлегуваат од хемисите или физичките (стареење, покомкување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ѓе исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за соодразност.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la sursa de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de buclă cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гаранција не асерпа defecte care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparările sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, stergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestora în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևե՛ք օգտագործման իրախանվելին:

- Միշտ առաջադե հոսանքը նախքան աղբի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի դիպե՛ք հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսարդիորդներին):
- Լուսատույն չպետք է միացված լինի լարված հոսանքի սնուցման աղբյուրին: Սկզբում միացրե՛ք լուսատույն հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցակե՛ք:
- Մի տաղադրե՛ք աղբը անկայուն կամ քարքանդուն ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կոյրեթը (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի մարմացումներ: Միշտ օգտագործե՛ք պտտասկներ և դյուբելներ, որոնք հարմար են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ աղադրե՛ք պտտասկներ, որոնք աղբը կցում են մակերեսին:
- Մի գերազանցե՛ք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, սաղբը նախատեսված է նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25° C):
- Երեթիկ աղբերի տեխնիկական սպասարկումը/մարբորումը պետք է իրականացվի չոր չորով, առանց հիդրո կոյրեթի կամ լուծիչների օգտագործումը:
- Խառանգե՛ք երեթիկի շփումից էլեկտրական մասերի հետ:
- Այս հզորությունը և լուսավորի հոսքը կարող են տարբեր լինել +/-5%-ով:
- Եթե դրը կապակցված են մեծ աղբի տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառողի կետ:
- Էլեկտրական արտադրողների օգտագործման իրախանվելի ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկելուտղի կայքում՝ www.gtv.com.pl հասցեով:

Երաշխիքը չի ներառում այն թերությունները, որոնք առաջացել են լուսատուի ցուցմաների չիսմապատասխանող տեղադրման, դրա վերանորոգման կամ չիադրված անձանց կողից փոփոխման հետևանքով: Երաշխիքը չի ներառում մեխանիկական վնասվածքի և հոսանքի լարման անվտանգների հետևանքով առաջացած թերությունները: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում լուսատուի ոչ պատշաճ իրախանվելի չիսմապատասխանող) օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիզայնի կամ տեխնիկական բնութագրի ցանկացած փոփոխությունը բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լուսատուի շահագործումը: Քիմիական և ֆիզիկական պոդեծները հետևանքով առաջացած պարանմաների փոփոխությունները (նիսացում, բեխացում, գունաթափում, փայլազրկում և այլն) ենթակա չեն երաշխիքային պահանջներին: Ապրանքի ծաղրարկման ծախվե՛ր՝ անստիմանակաբա՛ն: Երաշխիքը ծաղրարկման համապատասխան է խոսրակային միդրային օրենսդրության պահանջներին, մասնավորապես՝ Երուրակային խորիդրային և խորիդի (ԵՄ) 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/3369 կանոնակարգում, որը աանմանում է Եվրոգրայի մանչիստին հիմքը: Դրսւթե ազգային օրենսդրության մեջ ինտեգրել որոշումներ: Արտադրողը համապատասխանում է Անքային միդրային «Ցածր լարման սարքավորումների անվտանգության մասին» 004/2011

թ. տեղիքիական կանոնադրող պահանջները, Ազգային փորձային «Տեխնիկական համակարգերի էվոլյուցիոնադինամիկ համատեղակիություն» 020/2011թ. տեղիքիական կանոնադրող պահանջները, Ազգային փորձային «Էվոլյուցիոնալ և ռադիոտեխնիկական տրոստարներնեղմ» կանոնադրող կոդերի ժողովրդական ամսականախման մասին» 037/2016 թ. տեղիքիական կանոնադրող պահանջները: Լուստրացի տեղեկությունները համապատասխանաբար համադրվում են համապատասխանաբար հայտարարագրողներ: Արտադրողային ամսականը կշարժվի Ժաքարեղյան կոդեր: Արտադրող՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Լիսխասուս: Արտադրողի ամսականը՝ City Key International Co., Ltd., No19, Chaowal street, Beijing, China, Չինաստան: Արտադրողը երկիր՝ Չինաստան:

AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- * Quraşdırılardan, texniki qulluqdan və təmirdən əvvəl həmişə cihazı elektrik enerjisi təchizatından ayrılmı olduğunu zəhmətə xatırlayın.
- * Quraşdırma yalnız müvafiq sahəyəyətə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilə bilər.
- * Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
- * İşləyən hissələri toxunmayın (o cümlədən işçi halda olan LED-lərə).
- * Cihazı heç vaxt işçi halda olan qidalandırıcı kabelə qoşmayın. Əvvəlcə cihazı qidalandırıcı kabelə qoşun, sonra iş qidalandırıcı kabeli bərkəyənə qoşun.
- * Cihazı heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yərə quraşdırmayın.
- * Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif nüvə sabitləmə tələb edir. Həmişə müəyyən bir bünövrə üzərində tutulmuş vintlərdən və şapbəl bərkəyənlərdən istifadə edin.
- * Cihazı bərkidən bərkidən həmişə möhkəm saxın.
- * Cihazı yerləşən iş temperaturu hədlərini aşmayın. Əksı qeyd edilməyisi təqdirdə, bu cihaz normal şarəitə (mühit temperaturu +25 °C) işfəidə üçün tıyulmuşdur.
- * Qapalı məkanlarda təhət olunmaq məqsədində nəzərdə tutulmuş cihazları tam şaxələmə üçün quru parçadan işfəidə edin. Cihazı bir əşındırıcı maddə və ya həlledici məhlullardan işfəidə etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri $\pm 5\%$ fərqli ola bilər.
- Çihazın quraşdırılması və ya istifadəsi ilə bağlı tələbləriniz olduqda, istehsalçı və ya parakəndə satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlayın.
- Elektrotexniki avadanlıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları distribyutorun veb saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

Zəmanət çahızın təlimatı üzgün qarşılıqlıdır, o, cümlədən səlahiyyətli şəxslər tərəfindən tamamilə və ya dəyişdirilməmiş nəticəsində yaranmış hər hansı xüsusi əhatə etmir. Zəmanət mexaniki zədə və ya elektrik şəbəkəsinin enerji təchizatından verilmiş həddindən artıq gərginlik nəticəsində yaranan qüsurları əhatə etmir. İstehsalçı çahızın düzgün istifadə edilməməsi (bu təlimatı yoxlamaq) nəticəsində yaranmış heç bir zərər və ya itkiyə görə məsuliyyət daşımır. Məhsulun dizayn və ya texniki xüsusiyyətləri hər hansı bir şəkildə dəyişdirildikdə, istehsalçı heç bir məsuliyyət daşmır.

Zəmanət cihazın istismarına şamil olunur.

Kimyəvi və ya fiziki proseslər nəticəsində (köhnəlmə, saralma, rəngini itirmə, tutqunlaşma və s.) parametrlərdə əmələ gəlmiş dəyişikliklər zamanatəhlə əlaqəli tələblərə daxil edilmir. Bu məhsul Avropa İttifaqı qanunvericiliyinə uyğundurBununla bağlı daha ətraflı məlumatı www.gtv.com veb saytından və uyğunluq bəyannamələrindən əldə edə bilərsiniz.

KA

მიჰყევით ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოს, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას სწორად ამუშავებთ და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს

- გასულიყო, რომ მონყობილობის ყოველთვის უნდა გამოირჩეოს ულტრამოწონურიდან გამომდინარე, ტექნომახსურების ან შეჯერების დაწყებაზე.
- დამონტაჟება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პერსონალის მიერ.
- დამონტაჟება უნდა განხორციელდეს მომუდელ საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
- ან შეუძლია ღვინის გატარე ნაწილობა (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას).
- არასრულწი შეჯერებით ხელახლა ღვინე გატარება აკრძალულია. პირველ რიგში, შეჯერეთ სასაით განიწმენო კვების აპარატიდან, შემდეგ კი კვების აპარელ შეჯერეთ ქველში.
- არასრულწი დამაგრობო მოწყობილობა არასაბედობა ან ვიბრაციისაღმე მგრძნობიარე მანქანაზე.
- სხვადასხვა მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამაგრებას. ყოველთვის გამოიყენებ სხვადასხვა საკონქები, რომლებიც შეჯავრების მოცემული ტიპის ბაზისთვის.
- ყოველთვის მზადარე მომუდრეთ ტანკები, რომლებიც ამაგრებენ მოწყობილობას ძირზე.
- ან გადაჭარბებით დასაშვად საშუალო ტემპერატურას. თუ სხვაგვარად არ არის მოითხოვებული, ეს მონყობილობა აღაბატრებულია ნორმალურ პირიველში მუშაობისთვის (გარეშო ტემპერატურა +25°C).
- მონყობილობის სისუფთავის შესანარჩუნებლად გამოიყენებ შიდა გამოიწვნისთვის განკუთვნილ შმრალე ქველში. ან გამოიყენებ რაიმე აბრაზული ნივთიერება ან გახსნელები. ან დღუბაბი სიხისადა ულტრამოწონი ნაწილებს შორის რაიმე სახის კონტაქტი.
- დელაბორებული ნომინალური სიმძლავრე და სინათლის ნაკადის მინიშნელობა შეიძლება განსჯავდებოდეს + / - 5% -ით.
- დავაკვირებთ მგრძნობიარე ან საცალო მალახიას, თუ რაიმე კითხვა გაქვთ მონყობილობის დამონტაჟების ან მის გამოიწვნისათარ დავაკვირებთ.
- ულტრამოწონური აღჭურვილობის გამოიწვნის შესახებ მომზადრების სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებსაიზე: www.etv.com.pl.

გარანტია ან ფარავს რაიმე სახის დევეტს, რომელიც წარმოიქმნება მოწყობილობის სახელმძღვანელოსთან შეუსაბამო დამონტაჟების, ან მისი არაუფლებამოსილი პირის მიერ შეკეთების ან შეცვლის შედეგად.

გერმანიის მოქმადიანები და დახმარებული ძაბის შედეგად მიღებული ღიაინაინები, ჟურნალისტები და არასპასუხისმგებელი მოქმადიანების არასრული (ამ ინსტრუქციის შესაბამისად) გამოქვეყნებული გამოქვეყნება რაინდ სახის ღიაინებზე და დანაწარმები (გერმანიაში არ იღებს პასუხისმგებლობას, თუ ღიაინა და ტექნიკური მასალათაგანები გამოიყენებენ) უნდა იყოს, განარტა ვრცელდება მოქმადიანების შემთხვევაში, ქონიერი და ფორეკური პროცესების შედეგად გამოქვეყნებული პარამეტრების ცვლილება (დაძველება, გაყვითლება, გაუფრულება, გაქრება და ა.შ.) არ ექვემდებარება საკარტული პროცესების.

პროდუქტი აკმაყოფილებს ევროკავშირის კანონმდებლობისა და რეგულაციების მოთხოვნებს

მათი დანერგვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევრაზიის საბაჟო კავშირის დებულებებში. დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl, W CE შესაბამისობის დეკლარაციები და EAC სერთიფიკატები.

KK

„ҚК Орнатуды дұрыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқауларын орындаңыз.

- Құрылысқаларды орнатуға, техникалық қызмет көрсетуді немесе жөндеуді бастамас бұрын ақшадан қуатты өшірілсін...
- Орнату деңгей теңісті біліктілігі бар маман орындау алады.
- Орнату қолданыстағы ережелерге сәйкес орындалуы керек.
- Тек өткізілетін бөлшектер (соның ішінде құрып диодтары) қол тигізбейсін.
- Шамды құат көзіне тоғы бар кезде қоспа болмайды. Алғашқыда шамды құат көзіне қосынсыз, содан кейін ғана тоғы бар желіге қосынсыз.
- Құрылыс қызметі тұрақсыз немесе діріл болатын жерге қоймайсыз.
- Әртүрлі материалдар (нейзидер) әр түрлі бөліпте элементтерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сәйкес бұралармен мен тығыздарды пайдалануыңыз.
- Құрылысқа ақшамен негіз бетінде мүмкін ең аз тұратын бұралармен бекітіңіз.
- Ұқсат құрылыс жұмыс істемей тұрған кезде ақшамен. Егер басқашы көрсетілмесе, құрылыс қалыптаспай жатқайды жұмыс істеге арықтар (қоршаған орта температурасы: 25°C).
- Ішкі құрылысқа техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе еріткіштерді қолданбай, күрек, шуберекпен жасаңыз. Электр тоғы бар бөлшектерге сұйықтықтан тиюін болдырмаңыз.
- Бұл құат бар жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгертуі мүмкін.
- Құрылыс орнатуға немесе пайдалануға қатысты құпияның болса, өндірушіге немесе сап орнына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың ағылшынды нұсқалары дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: www.gtv.com

Келіпді жарықтандыруда аспабын нұсқаулыққа сәйкес орнату, оны жөндеу немесе уәкілетті емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Келіпді механикалық зақымдану нәтижесінде және құт жәлінсінде кәуернеді астықты нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Әндүртү шамды тілініше пайдаланба (нұсқаулыққа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Кез келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама әндүртүшінің жауапкершілігін қолға шығарады. Келіпді шамның жұмысына қолданылмайды. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаяу, түссүздену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер келіпділікті қамтылмайды. Енімің қызмет ету мерзімі - шектеусіз

Келіпді мерзімі - 2 жыл

Енім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық табылдардың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамға біріктіреді.

ерекшеліктері белгілі Енім KO TP 004/2011 "Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы", KO TP 020/2011 "техникалық құралдардың электромагниттік үйесімділігі", KO TP 037/2016 "Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы" талаптарына сәйкес келеді.

Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сайекстік туралы мәлімдемеден табуға болады.

Әндірілген күні - қаптамада көрсетілген.

Әндірілген: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Әндірілушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай.

KY

Орнотууну туура пайдаланылышын жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн

- Клондоун боюнча нускалардагы аткарыңыз.
- Түзмүктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурдун ар дайым электр кубатынын чүрүчүз.
- Орнотуу учурдагы квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чыңгалган бөлүктөрдө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбейсиз.
- Шамчырак чыңгалган кубат булагына туташтырылгыч керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмүктү турсуз же титирөө болгон негизге койбоз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүн ылайыкбураамалар менен добулдерди колдонуңуз.
- Түзмүктү берке бекиткич бураамаларды дайыма бекитмиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, жарат кудикми шарттада (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Иштөө температураларынын чегин ашыруу тейлөө/таазалоо абразивдүү каражаттарды же зыяндуу заттарды колдонуудан чуркак чүтүрк менен менен жүргүзүлүшү керек.
- Суюктук/электр бөлүктөрүнө тийбейси керек.
- Бул кубат жана жарык агымы + V өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмүктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускалардын ичиндагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

веб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугу берилбеген жактар

тарабанын нускамага ылайык эмес орнотулган, аны оңдоодоо же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчыракты туура эме иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тартпайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (эскирүү, саргайуу, түстүн өзгөрүшү, күйүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт.

Бююмдун кызмат мөөнөтү - чексиз

Кепилдик 3 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык марказоо үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболордо белгилген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм ББ ТР 004/2011 „Төмөн вольттук жабдуулардын коопсуздугу жөнүндө“, “ББ ТР 020/011 “Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, ББ ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кенйри маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңдакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабариро риюа күнөд, то боварй ҳосил күнөд, ки шумо системома ба таврии дурӯст ба хор мебаред ва он бекатар хор мекунад

• Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.

- Насбкунӣ танҳо аз ҷониби кормандони вақолатдор анҷом дода мешавад.
- Насбкунӣ бояд мувофиқи қоидаҳои қонунҳои амалкунанда (анҷом дода шавад).
- Ба қисмҳои қарорӣ барқардошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳангоми ғазол бӯданосон).

• Ҳеҷ гоҳ тиракро бо ноқили таъминоти қараёни барқардошта пайваст нақунед. Авалан, тиракро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминотро ба шабака пайваст кунед.

• Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поия ноустовр ё ба ларзиш ҳассос насб нақунед.

• Маводҳои (ассосҳо) муқабилӣ намудҳои ғуноғуни мустақиманиро талаб мекунад. Ҳамеша аз винто ва болтиҳо педҳоро дугтарофи мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.

- Болтхоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунад, ҳамеша саҳт маҳкам кунед.
- Ҳарорати иҷозатдодашудаи қорио афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қоркунӣ дар шароити муқаррабӣ (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқ қарда шудааст.

• Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Янги моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмҳои монъе ва барқро пешгирӣ намоед.

• Рейтинги қувваи эълоншуда ба арзиши қараёни рӯшнӣи метавонад аз /- 5% фарқ кунад.

• Агар даз насб қардан ё истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фрушгоҳи қачана тамос гиред.

• Версияҳои наварини дастурҳои қорбар онди истифодаи таҳзиотзи электротехникий дар сомонии дистрибутор дастрас мешоанд: www.gtv.com.pl.

Кафолат янгу нуксонери, ки дар натиҷаи насб нақардани дастгоҳ ба вучуд омадаанд, фаро намегирад. Риюни дастурамал, ё аз ҷониби шахсони бечинозат таъмир ё тағир додани он. Кафолат камбуздиҳери, ки дар натиҷаи осеби механикий ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омадаанд ва ба таъминоти барқи асосӣ сарчашма мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳҳо ба вучудомоида (мувофиқи дастурамалӣ) ҷавобгар нест.

Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникий, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба ғазолияти дастгоҳ даҳл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои киимёвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даъвоҳои кафолат шуда намегавонанд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунзории

Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҳорнӯбия тамғагузории энергия ва муқаррароти

ба қонунзории миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gtv.com.pl ба дар эълонияҳи мутобиқат пайдо хоҳед қард.”

ТК

Ulgamý dogry ísleðýándighiñiz göz ýetirmek üçin ulanyjyý gollanmasyna eýeriñ we howpsuz íslemegi üçin

• Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan cykarmañ.

• Gurnamak diñe degişli ygýtýarnamasy bolan ísgarler tarapyndan amala asyrylyp bilner.

• Gurnamak hereket edýñ kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmaldyr.

• Janly böleklere degmäh (íslediñde LED-ler degişli).

• Gysyjy gurlusy hiç wagt janly ýimtiñdendirji kabeli bilen birikdirmäh. Iki bilen, enjamy ýimtiñdendirji kabele birikdirñ, soñra ýimtiñdendirji kabeli set bilen birikdirñ.

• Enjamy hiç wagt durnuksyz üstde ýa-da titremäh sezewar bolan üstde gurnamañ.

• Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjylar talap edýär. Elmydama berlen esasyñ görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyñ.

• Enjamy, onuñ düýbüñe berkidyñ boltlary elmydama çekdirñ.

• Rugsat berilýñ iş temperaturalaryndan ýokary çegmäh. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde íslemäge laýyklandy (daşky gurluşyñ temperaturasy +25°C).

• Çerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyñ. Ýiji maddalar ýa-da erginlerñ hiç birini ulanmañ. Suwuk we elektrik bölekleriniñ arasynda galtaşmalaryñ öñüni alyñ.

• Görkezilen ýygdy derejisi we ygatylyk akymynyñ bahasy +/- 5% ýygtdg biler.

• Enjamy gurnak ýa-da ulanmak barada şubhelenýñ bolsañyz, öñdürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyñ.

• Elektro-tehniki enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyñ häzirkizi zaman wersiýalaryny paýlajyjmyñ internet sahpanynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiñiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmanyñ talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze cykan kemplikleri ýa-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze cykan kemplikleri öñ işine almarj.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelýñ ýokary naprýazheniýe sebäpli ýüze cykan kemplikleri öñ işine almarj. Öñdürji enjamyñ nádogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze cykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç biri jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyñ dizaýny ýa-da tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öñdürji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyñ işleýişine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki proseslerñ netijesinde ýüze cykýan parametlerñ üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, deňkenlik, jübütmek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn däldir. Bu öñüm, Ýewropa Bileleşiginiñ Kanun cykaryjy hökümetiniñ kanunlaryñ talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniñ düzgünnamasy energiya kadalaşdýrmalary üçin çarçuwany kesgitleýañ we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýjannamalarynda has gñişleýñn naglumat alarsyñyz.”

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishini unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirishlii mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirishlii lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlash turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fitingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozi hech qachon noteski yoki tabirashlarga moyli asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'ssa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozi o'rnatish yoki ishlatishta oid shubhalar bo'ssa, ishlash chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotenika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmasiga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihoznung bunga ruxsat bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmasidagi ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'ssa, ishlash chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihoznung ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevroa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyada batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz.”

